

8 OCAK 1996

181327 SİR - 181577 SİR  
Tez başlığı: Kanunî Sultan Süleyman devrinde Arapça şiir yazan Türk şairleri.  
Danışman: Prof. Dr. Ali Alparslan. İ.İ. Ed. Fak. R. Dilr. Ed. Dok.  
Tezi hazırlayan: Beşir Amir. Ens. no: 1495. Tarih: 1984.

İbnü'l-Esir Ziyâeddîn  
al-HUFİ (Ahmad Muhammad) 14576. dd. 49  
Kâtip  
Sair IBN al-ATHİR (Diyâ' al-Dîn Naşr Allâh ibn  
Muhammad al-Jazarî)

المثل السائر في أدب  
الكاتب والشاعر

al-Mathal al-sâ'ir fi adab al-kâtib  
wa'l-shâ'ir. [A treatise on the art of  
literary composition. Edited by Ahmad  
al-Hufî and Badawî Tabânah.]  
pt. 1 -

Maktabat Nahdat Mîsr: Cairo, 1959 -

18 EKİM 1995

8°

"SİR"

Lewis, "Islam," C. II, S. 173

11 KASIM 1993

"ادبيات متعدد و سیران از آغاز اسلام تا کنون". دانشگاه انقلاب، سال ۴، ش ۴۱  
(تابان ۱۳۶۳): ص ۲۵-۲۷، ۶۵.  
در زمینه ادب و اولین شعراء مسلمان و متعددی که در خدمت حضرت رسول اکرم (ص)  
بودند.

۲۴۲۸

SAIR  
-SİR

SİR

Mes'ûde SİR.

Ayni, Umdet C. 4 S. 83

Şair (ler)

[Hemdan kabilesinin  
furesiye, hamaset ve  
tefahür şairleri]

Hasan İsa  
Şiru Hemdan  
63-75

3669

Şair

Alusi, Lubu'l-Me'ani, XIX, 145-  
DIA Ktp 187-211 ALU-R 151

۲۶۰۲ SİR  
SAIR  
"بررسی مقام شعر در اسلام". اطلاعات (۹ فوروردین ۱۳۶۳): ص ۱۱.

۲۷۲

11 KASIM 1993

مقدمه‌ای بر چگونگی برخورد قرآن با شعر و شاعران.  
۲۶۰۳ "بررسی شعر در قرآن". اطلاعات (۱۵ فوروردین ۱۳۶۳): ص ۱۱.  
مقدمه‌ای بر چگونگی برخورد قرآن با شعر و شاعران.

-SAM  
SAIR

شعراء الشام في القرن الخامس الهجري

نوقشت في كلية الآداب بجامعة دمشق مؤخرًا رسالة علمية  
بعضوان «شعراء الشام في القرن الخامس الهجري»، حصل  
صاحبها محمد فائز سنكري طرابيشي من حلب على درجة  
الدكتوراه بتقدير جيد جداً.  
وكانت النشرة قد أشارت إلى تسجيل هذه الرسالة في  
الصفحة ۲۲ من العدد ۱۸.

11 KASIM 1993

"SİR"

Farsça'da sİR

Edebiyat

Şair  
تأليف الشعراء

Muh. Ferid Jecdi  
Mecellehu'l-Ezher, VIII, 513-516

Rypka, "History...", S. 91-108

ŞAIR,

M.B. Loraine,

"A memoir on the life and  
poetical ---",

Bahar Melik Şuara pos.

8 OCAK 2006

181572 SAIR

Tez başlığı : Osmanlılar döneminde Farsça şiir söyleyen şairlerin eserlerinin yazmaları.  
Danışman : Prof. Dr. Nazif Hoca.  
Tezi hazırlayan : Mustafa Çiçekler. Ens. no : 86/251. Tarih : 1989.

SAIR

2284. Irak muasir Türk şairleri antolojisi / Ziyat Akkoyunlu ...  
- Ankara : Kültür Bakanlığı, 1991. - IX, 662 S. - (Kültür Ba-  
kanlığı yayınları ; 1360 : Türk dünyası edebiyati dizisi ; 24)  
Inhalt: Anthologie zeitgenössischer irak-türkmenischer Dichter.  
- Text türk.  
ISBN 975-17-0949-0 32 A 6094

Şair

309-89  
H02-7

Fahricud-Delelia His-Semaiyye,  
212-220.

D.Baş ; 3227

الشاعر

Şair

۳۰۳

الهادى الى موضوعات نزه البلاغة

01 NISAN 1995

301

Şairler (Eyyübiler devri)

ناظم رشيد  
النشاط العلمي والادبي في عصر الأيوبيين  
S. 460 -

Eyyübiler posetinde

Şiir

- Menevi, Şerhi'l. Muslim c. 155. II

ŞAIR

- Cahiliyye devri şairleri -

953. Ali

El-Mufassal - IX, 77 v. 1.

Amir, Beşir. "Kanuni Sultan Süleyman devrinde Arapça şiir yazan Türk şairleri." Doktora Tezi. İstanbul Üniversitesi, 1984. XII, 310y. (Danış-  
man: Prof. Dr. Ali Alparslan)

12 AGUSTOS 2006

ŞAIR

2 wettler, M.

The poet and the prophet

JSAI. c. IV, s. 313-387, 1984 (JE-  
ROSALEU)

Not: Bu makale "Peygamberlik"  
posetindedir.

19 EKIM 1993

عبداللهى، رضا. شعروشا عردرچشم انداز اسلام. كيبان (18 آذر 1364): ص 4-705 ويژه نامه .

SAIR

190 HAZIRAN 1993 - Kadın - Sair

YILDIZ,

Naciye "Mutasavvif Türk Kadın Şairleri Üzerine Bir Araştırma", Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, (Danışman: Prof. Dr. Abdurrahman Güzel), Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1987, 242 S.

19 EKIM 1993

SAIR

□ عبد الكريم الخطيب

• شعراء ينبع وجهينة • القاهرة ، مطابع الناشر العربى : 1973 م

ج 1 ، 176 ص •

– يضم لكتاب تراجم شعراء وجهينة ونماذج من أشعارهم

– الفصل الأول : شعراء ينبع – الفصل الثانى – شعراء جهينة

– عدد التراجم 27 ترجمة للشعراء •

٦٩٩

19 EKIM 1993

SAIR

□ عبد الفتاح محمد الحلو

• شعراء هجر من القرن الثانى عشر الى القرن الرابع عشر • القاهرة :

• مطبعة الفجالة ، 1379 هـ / 1909 م •

• 614 ص •

– من مقدمة المؤلف ص 5 : ( هذا الكتاب يعرض الانتاج الشعرى

لشعراء هذا الاقليم هجر ( الاحساء ) فى الفترة الأخيرة التى تشمل

حكم الأتراك العثمانيين ثم حكم آل سعود وهى فترة ثرة فى تاريخ

الأحساء الأدبى ) •

– ص و : ( ويعرض هذا الكتاب شعر ثلاثة قرون مرت على هجر ويتقاسم

هذا التراث الشعراء من آل عمير وآل مبارك وآل الملا وآل عبدالقادر

وآل ماجد وآل غنام وآل مشرف وآل العلجى ) •

٦٩٦

19 EKIM 1993

SAIR

□ عبد الكريم الخطيب

• شعراء ينبع وبنى ضمرة • القاهرة ، الناشر العربى ، 1976 م •

ج 2 ، 100 ص •

– الكتاب ضمن سلسلة ( من تراث الجزيرة العربية )

– المحتويات : الفصل الأول : نسبة كثير لينبع ، وصف كثير لعزة –

بنو ضمرة – منازل بنى ضمرة فى منطقة ينبع – سيد بنى ضمرة فى

ينبع – مواضع ينبعيين – بنوعزة – نسب كثير – ثقافة كثير • الخ •

– الفصل الثانى : من شعراء بنى ضمرة – نصيب بن رباح • الخ

٦٩٨

• شعراء ودواوين - تأليف عبد الوهاب الصابوني - بيروت 1978 م •

Sair ve Divanlar

1993 EKİM 19

2111 SAIR  
بایاتی، محمدعلی، "اسلام و شاعر" . ماهان، سال ۷، ش ۲۶۷ (۴ تیر ۱۳۶۵): ص ۲۰۱

میکروپروفایل از شاعران

1993 EKİM 19

1687 آهی، حسین، "فصول شعرو اصول شاعری" .  
سروش، سال ۴، ش ۱۴۵ (۱ خرداد ۱۳۶۱): ص ۳۶-۳۷.  
SAIR  
پیرامون سه آیه قرآن مجید که حاوی نظرات مشرکان قریش  
در باب شاعر بودن حضرت محمد (ص) است .

هنیة علی یوسف الکادیکى

«الشعراء المخضرمون بين الجاهلية والاسلام»  
كلية الآداب جامعة عين شمس ۱۹۷۵/۷۴ (ماجستير)  
Cahiliyye ve  
İslam Dönemlerinde  
Sairler

1993 KASIM 19

2608 چاوشی، رحیم، "دیدگاه قرآن در شعرو شاعری" . اطلاعات هفتگی، ش ۲۱۹۳ (۲۳  
۳۰ خرداد ۱۳۶۳): ص ۲۴-۲۵.  
SAIR  
SAIR

1993 KASIM 19

2118 SAIR  
کیتی، م.، "مقدمه ای کوتاه بر شعرو شاعری" . اطلاعات (۱۵ مرداد ۱۳۶۵): ص ۷.  
SAIR

1996 NISAN 09

4919. Šu'arā' 'arab mu'āširūn : dirāsāt wa muḥtārāt / Na-  
ḡīb al-Bu'ainī. - Ṭab'a 1. - Bairūt : Dār al-Manāhil, 1991 =  
1411 h. - 368 S.  
Inhalt: Anthologie arabischer Dichtung seit dem 19. Jh.:  
mit biographischen Einführungen. - In arab. Schrift, arab.  
31 A 11312

ARAB  
SAIR

# چهارمقاله (أربع مقالات)

Türkiye Diyanet Vakfı  
İslam Ansiklopedisi

6304  
509.297  
SEM.C

للمؤلفه  
نظامي عرضي سمرقندي

مع ترجمة  
محمد بن تاوین

استاذ اللغات الشرقية في الجامعات المغربية

08 MAYIS 1991

## فصل في ماهية الشاعر وشعره

يجب أن يكون الشاعر سليم الفطرة . عظيم الفكرة . صحيح الطبع . جيد الروية . دقيق النظر متنوعا في أنواع العلوم . مستطرفا في أطراف الرسوم ، ذلك أنه كما ينفع الشعر في كل علم ، كذلك ينفع كل علم في الشعر ، وينبغي أن يكون الشاعر في مجلس المحاوره ، حسن القول . وفي مجلس المعاشرة ، حسن البشاشة . كما يجب أن يصل شعره إلى درجة ، بحيث يصير مسطورا في صفحة الأيام ، متلوا في السنة الاحرار . ينقشونه على السفائن ، ويرتلونه في المدائن ، لأن الحظ الأوفر والقسم الأفضل . من الشعر ، تخليد الاسم ، فإذا لم يكن مسطورا ومقروءا ، فإنه لا يحصل هذا المعنى ، وحيث لا يكون الشعر في هذه الدرجة ، فلا يكون لتأثيره أثر ، ويموت قبل صاحبه ، وإذا لم يكن له أثر في بقاءه ، فأثر يكون له في بقاء اسم غيره ، ولكن الشاعر ، لا يصل إلى هذه الدرجة ، الا إذا كان يحفظ ، في عنفوان الشباب ، وزمان الحداثة ، عشرين ألف بيت . من أشعار المتقدمين ، وينظر في عشرة آلاف كلمة ، من آثار المتأخرين ويقرأ دوما في دواوين الاساتيد ، ويحفظ لهم حتى يجيئهم وخروجهم ، من مضائق ودقائق الكلام ، وعلى أي وجه كان ذلك ، فتصير طرق الشعر وأنواعه مرتسمة في طبعه ، ويصير جودة الشعر ورداءته ، منقوشتين على صحيفة عقله ، فيتجه كلامه في الترتي ، ويميل طبعه إلى جانب السمو ، وكل من صار له طبع راسخ في نظم الشعر ، وأصبح كلامه سويا ، فليتجه لعلم الشعر ويدرس العروض ، ويلم بتصانيف الاستاذ «أبو الحسن السرخسي البهرامي» مثل كتاب «غاية العروضيين وكنز القافية»

ويقرأ نقد المعاني ونقد الألفاظ والسراقات والتراجم وأنواع هذه العلوم . على أستاذ يحسنها ، حتى يكون جديرا بلقب أستاذ . ويتجلى اسمه في صحيفة الزمان ، مثل أسامي غيره من الأساتذة . الذين ذكرنا أسماءهم . فيستطيع أن يوفي ذلك الذي ناله من الممدوح ، وبني بحق المخدم . في تخليد اسمه ، وعلى الملك أن يهتم بمثل هذا الشاعر ، حتى يظهر في خدمته ، ويظهر اسمه في مدحه ، ولكن إذا كان أقل من هذه الدرجة . فلا ينبغي اضاءة المال فيه ، ولا الالتفات إلى شعره ، وخاصة ان كان متقدما في سنه ، فقد تصفحت في هذا الباب فلم أجد في العالم أسوأ من الشاعر الشيخ ، ولا أضيع من التقود التي تنفق عليه ، وهو في الخمسين لا يدرك ما في قوله من قبح ، فتنى سيعرف؟ أما ان كان شابا وله طبع سليم ، فان شعره وان كان سقيا ، فيومل له أن يجود ، لذلك تكون تربية هذا واجبة ، في شريعة النبل ، وتعهد فريضة . وتفقدته لازما . وفي حضرة الملك لا يكون شيء أحسن البتة من البديهة لأنه بالبديهة يطيب طبع الملك ، وتضيء مجالاته ، ويصل الشاعر إلى المقصود . فهذا الاقبال الذي ناله الرودكي ، من آل سامان ، بسبب البديهة وسرعة الشعر . لم يره أحد .

## حكاية

يحكى أن نصر بن أحمد الذي كان واسطة عقد آل سامان ، وكان أوج دولة ذلك البيت ، ازاء ملكه ، كما كانت أسباب التمتع وعلل الترفع ، في غاية القوة ، فالخزائن مزدانة ، والجيش جرار ، والعبيد مطيعة ، وهكذا كان في الشتاء يجعل دار ملكه «بخارى» وفي الصيف كان يتوجه إلى «سمرقند» ، أو إلى مدينة من مدن «خراسان» ، غير أنه في سنة

On Shāhsewan textiles, see Jenny Housego, *Tribal rugs: an introduction to the weaving of the tribes of Iran*, London 1978; Siyawosch Azadi and P. Andrews, *Mafrash*, Berlin 1985; Parviz Tanavoli, *Shahsavan: Iranian rugs and textiles*, New York 1985.

(R. TAPPER)

**SHĀ'IR** (A.), barley (*Hordeum* L., Gramineae family), the Arabic term being applied to several different species), one of the major cereals cultivated throughout the Middle East from earliest times. Mediaeval medical texts classify it among the numerous "grains" (*hubūb*, which, naturally, included wheat but also pulses like lentils and beans) which, in bread preparation, formed an essential part of the diet of all but the most well-off of the population. The semantic association between bread (of whatever substance), sustenance, and life itself is found in several Semitic vocabularies. Even if more widely consumed than the scarcer (and hence more expensive) and less hardy wheat cereal, barley was judged less nourishing than wheat. The term occurs in the Traditions, suggesting its use both in the baking of inexpensive bread as well as in other popular dishes like *khaṭīḥa*, *talbīna*, *ṭharīd* and *sawīk* [see **ḤDHA'**].

By nature it was said to be moderately cold and dry (in contrast to wheat, which was hot and moist), which made it suitable for persons of hot complexion in summer, or with a fever. Hence medical opinion held that barley bread was also convenient for young persons but not for the elderly. The medical texts describe the benefits of certain barley preparations: flour, or barley water applied to the skin was said to remove blemishes as well as providing protection against leprosy. A preparation of barley and milk (called *kīshk*) was an antidote to fever, and washing the body with it opened the pores, a treatment also for exhaustion and for travellers. Barley water had the properties of a diuretic and emenagogue. Barley *sawīk* was good for fever.

These and other preparations are also found in the mediaeval cookbooks as purely food for pleasure. One barley water recipe is designated especially for Ramaḍān. Barley flour was also the chief ingredient in the famous condiment *murrī*. A recipe for the beverage *fukkā'* (apparently intended to be alcoholic) employs barley flour, while in another similar preparation it is advised against as being harmful; it was also used in the popular drink *aḥṣimā'* and in the condiment of pickled garlic. Finally, a recommended means of preventing bunches of grapes from rotting is to bury them in barley.

**Bibliography:** Ishāk b. Sulaymān al-Isrā'īlī, *K. al-Aghḍhiya*, facs. ed., Frankfurt 1986, ii, 61-78; Ibn al-Kuff al-Karakī, *Djāmi' al-gharaḍ fī ḥifz al-ṣiḥḥa wa daf' al-marād*, ed. S. Hamarneh, Amman 1989; *Kanz al-fawā'id fī tanwīr al-mawā'id*, ed. M. Marīn and D. Waines, Bibliotheca Islamica, xl, Beirut-Stuttgart 1993, index; D. Waines, *Cereals, bread and society*, in *JESHO*, xxx/3 (1987), 255-85; idem, *Murrī: the tale of a condiment*, in *Al-Qantara*, xii/2 (1991), 371-88. (D. WAINES)

**SHĀ'IR** (A.), poet.

1. In the Arab world
  - A. Pre-Islamic and Umayyad periods
  - B. From the 'Abbāsīd period to the *Nahḍa* [see Suppl.]
  - C. From 1850 to the present day
  - D. In Muslim Spain
  - E. The folk poet in Arab society
2. In Persia
3. In Turkey

4. In Muslim India
5. In the western and central Sudan
6. In Hausaland
7. In Malaysia and Indonesia

1. In the Arab world.

A. Pre-Islamic and Umayyad periods.

Among those endowed with knowledge and with power in ancient Arabia stands the figure of the *shā'ir*, whose role is often confused with that of the 'arrāf (*shā'ara* and 'arafa having the same semantic value: cf. I. Goldziher, *Abhandlungen*, i, 3 ff.) and of the *kāhin* [q.v.]. They were credited with the same source of inspiration, the *djinn*s (Goldziher, *Die Götter der Dichter*, in *ZDMG*, xlv [1891], 685 ff.). However, the *shā'ir* was, originally, the repository of magical rather than divinatory knowledge; his speech and his rhythms were directed towards enchantment. *Ḥidjā'* and *riḥā'*, satire and elegy respectively, were the primordial expressions of his magical power (T. Fahd, *La divination arabe*, 117, where, under n. 4, the principal references are to be found).

Like the *kāhin*, the *shā'ir* "guided the tribe on the ways of booty and of war". Both of them "advised, arbitrated, judged, decided, to the extent that, either their roles were blended with that of the tribal chieftain or they became the latter's advisers, flatterers or instigators" (*ibid.*). Their functions often coincided with that of the *khaṭīb* (Goldziher, *Der Chaṭīb bei den alten Arabern*, in *WZKM*, vi [1892], 97-102, summarised in French in *Arabica*, vii [1960], 16-18).

*Kāhin* and *shā'ir* expressed themselves in *sadj'* and in *radjāz* [q.v.], a rhythmic style originally used for the enunciation of the oracle of the *kāhin* and for the chanting of verses of the *shā'ir* at the head of a column of troops setting out for war. The two functions, united at the outset, became progressively differentiated, as their sources of inspiration diversified. Thus *radjāz* was the basis of secular poetry and *sadj'* remained the mode of expression of the *kāhin*. This distinction appears clearly in *Qur'an*, LXIX, 40-3 (cf. LXXXI, 19-25), where the text reads: "This is the word of a respected Prophet and is not that of a poet (*shā'ir*), men of little faith; nor is it that of a soothsayer (*kāhin*), men of little memory. It is a revelation (*tanzīl*) of the Master of the Universe" (cf. Fahd, *op. cit.*, 156, 64).

The functions of the *kāhin* and the *shā'ir* were frequently assumed by the *sayyid* [q.v.]. This resulted from the fact that "in the Central Arabia of the 6th century, a *sayyid* was chosen who, among the members of the tribe, was distinguished by his qualities of elocution, of decision and of persuasion. The desert Arab was determined to defend his liberty and would only be induced to submit to the chief's authority through reasoning and conviction; furthermore, the *sayyid* was entrusted with no powers of coercion and his prerogatives were limited. His prestige depended on his ability to influence his fellow-tribesmen with wisdom, with prudence, with informed advice, on his connections with the chiefs of neighbouring tribes, on his wealth and generosity" (*ibid.*, 118-19).

The first reference to the role of the *shā'ir* in the tribe is found in the *Ecclesiastical history* by Sozomenus (vi, 38, ll. 1-9), who was writing between 443 and 450. This author, born in a small village near Gaza, takes up what had previously been written by Rufinus, a contemporary of St. Jerome, who completed the *Church history* by Eusebius of Caesarea and translated it into Latin after 402, and Socrates, another historian of the Church (*Ecc. hist.*, iv, 36, ll. 1-12). These authors speak of a "queen of the Saracen tribe (Arabs)" (*saracenorūm gentis regina*), called Mawia, who led a stub-

# الشعر العرابي

# حبيبنا يجد



سلب الهوى عقلى وقلبي عنوة  
لم يبق منى غير جسم شاہب  
انى لأستر عبرتى بأناملى  
جهدى لتخفى والبكاء مغالبي  
بل هو صاحب أغزل بيت فرأى نقاد الشعر  
العباسى :

هوى وجد وحبیب یلعب  
أنت لقی بینہما معذب

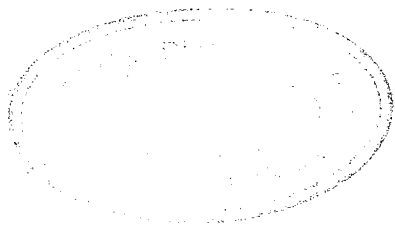
ان قائل هذا جميعه مسلم بن الوليد  
الانصارى الذى ذهبت شهرته فى الغزل  
والمجون كل مذهب ، وعاش حياته لاهيا  
عابثا ، ولكن اللهو له حدود ، والعبث جبل  
غير ممدود ، فكثير من الشعراء تغريهم الدنيا  
بمفاتيحها ، يقبلون عليها وتقبل عليهم ، ويمد  
لهم جبل الشهرة الآمال ، ويرخى لهم تقربهم  
من الحكام والخلفاء والمدوحين العنان ،  
فيعبون من اللذة عبا ، يساعدهم فى ذلك شباب  
مفتون وخصب مضمون ، وترف وافد متعدد  
الافانين وغيبة عن مراقبة الله ومحاسبة أنفسهم  
ولكن بعضهم يستقيظ فجأة على انفراط عقد

نقرأ الأبيات التالية :  
قد اطلعت على سرى واعلانى  
فاذهب لشانك ليس الجهل من شانى  
ان التى كنت أنحو قصد شرتها  
أعطت رضى وأطاعت بعد عصيان  
حسبى بما أدت الايام تجرية  
سعى اليها بكاسيها الجديان  
دلت على عيبها الدنيا وصدقها  
ما استرجع الدهر مما كان أعطانى  
فلا نكاد نصدق أن قائلها هو صريح الغوانى  
مسلم بن الوليد الذى يقول فى وصف الخمر :  
إذا مسها الساقى أعارت بنانه  
جلايب كالجادى من لونها صفرا  
أناخ عليها أغبر اللون أجوف  
فصارت له قلبا وصار لها صدرا  
قلوب الندامى فى يديها رهينة  
يصيدونها قهرا وتقتلهم مكر  
ويقول متغزلا :  
لو رام قلبى عن هواك تصبرا  
ما كان لى طول الحياة بصاحب

full the Ugaritic evidence with regard to names ending in *-ānu*, *-ēnu*, *-īnu*, and *-ūnu*, as well as recapitulating the discussion on diptosis in Arabic. In the light of the material assembled here, it is difficult to accept his conclusion that the diptote declension constitutes a specific Ugaritic-Arabic isogloss. Cf. M. Liverani, "Antecedenti del diptotismo arabo nei testi accadici di Ugarit," *RSO*, XXXVIII (1963), 131-60.

C. RABIN

Hebrew University  
Jerusalem



Edited by George Makdisi

Arabic and Islamic Studies in Honor of

Hamilton A. Gibb.

Leiden 1965, s. 563-580. DN: 59762

سورة سوره  
تفسير، تفسير

## A CONTRIBUTION TO KORANIC EXEGESIS

BY

IRFAN SHAHID

A fundamental chapter in the history of Arabic and Islamic studies is yet to be written: the analysis of the conflict between the Prophet of Islam and the poets of Arabia.

For the history of Muhammadan and Koranic studies, the record of this conflict has preserved material which throws light on a variety of such important problems as: the essence of prophethood and of poetry as conceived in seventh-century Arabia; the form of Koranic composition, particularly the transition from a style characterized by the employment of rhymed prose to a style more emancipated and less ornate; the genesis of such dogmas as the Inimitability and the Eternity of the Koran.

Set in the long perspective of Arabic Islamic culture, this conflict assumes basic importance. It emerges as the first in a series of crises which Arabic culture was to weather; but it is distinguished from the rest by the fact that it took place when that culture was still autochthonous, developing within the confines of its home-base, unlike the crises of Islamic times when non-Arab and non-Arabic factors and elements were involved. The conflict was paradoxical in that Muhammad, the Prophet of the Arabs, threw to his countrymen's most cherished and significant achievement—poetry—a challenge whose reverberations remained audible in the literary annals of Islam. The paradox became more puzzling when this same poetry which was rejected by Muhammad began to play an important role in the science of exegesis (*tafsir*) as the key to unlocking Koranic lexical difficulties and literary devices, and later when it was linked with the Koran and with Koranic studies in the wider context of Islamic culture and thus established itself as one of the pillars of the Arabic humanities.

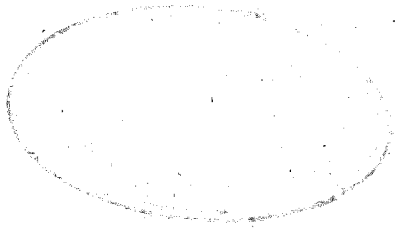
The conflict also forms a chapter in the history of the theme "Islam and the Arts", and in this theme its status is unique; while views on Muhammad's attitude to representational art and to music must, for obvious reasons, remain conjectural, views on his attitude to literary art are not. The evidence is available, however fragmentary



Türklük Bilimi Araştırmaları, sayı: 7

Sivas 1998, s. 61-97

D-1437



## ŞAİRNAMELERE EK

Yrd. Doç. Dr. Doğan KAYA

Şairnameler konusunda yazdığım ve Kültür Bakanlığı tarafından 1990 da basılan kitabımızda 34 şairnameye yer vermişim<sup>1</sup>. Aradan geçen zaman içerisinde, sözünü ettiğimiz kitapta bulunmayan 43 şairname daha tespit ettim\*. Bunların, -toplu olarak- gün yüzüne çıkması için daha fazla bekletilmemesi lâzımdı. Çünkü şairnameler, şairler konusunda araştırma yapacak olanlara önemli ölçüde kaynaklık eden eserlerdir. Yazımı ortaya koymamın temel sebebini de bu teşkil etmiştir.

Şairnameler, şairlerin vasıflarının ve birtakım özelliklerinin bilinmesinde önemli rol oynayan manzum eserlerdir.

Âşıklar Destanı, Ozanlar Şiiri, Tekerleme, Âşıklar Serencamı, Şairname ve Âşıkname gibi adlarla anılan ya da belli bir bölge şairlerini konu edinen şiirlerdir. Divan şairlerinden bahseden Şuara Tezkireleri kadar olmasa da cönk ve sözlü kaynakların yanısıra araştırmacılara önemli derecede kaynaklık ederler.

On bir bazan da sekiz hece ile yazılan / söylenen şairnamelerde bilinen ve yaşadığı çağda iz bırakan şairlerin isimleri ve çeşitli özellikleri yer alır. Ayrıca, hangi şairlerin kendisinden sonraki şairlerce tanındığını ve şöhret bulduğunu, hangi vasıflara sahip olduğunu yine bu eserlerde bulmamız mümkündür. Sözü edilen şaire ait ipuçları bir

<sup>1</sup> Doğan KAYA, Şairnameler, KB Yay., Ankara 1990, 101 s.

\* Makalemizin basılması sırasında elimize geçen Halk Ozanları Kültür Vakfı, Halk Ozanlığında Gelenek ve Göreneklerimiz, Ankara 1998 adlı kitapta 16 âşığın, 19 şairnamesini tespit ettik. Bunlar; Kaplanî, Mazlumî, Sînemî (2), Gönüllü Coşkun, Karagülle, Durşen Mert, Türâbî, Sefil Selimî, Yılmazoğlu, Gülseren, M. Yazıcıoğlu, Derebağçeli, Gazi Barışcan, Ozan Sağlam, Hasan Akın (2) ve Temuroğlu (2)'nin şairnâmeleridir. Ne var ki belirttiğimiz gibi bunları maalesef burada değerlendirme imkanımız olmadı.

# ابن قتيبة في مقدمة كتابه الشعر والشعراء

عيسى فتوح

كتب ابن قتيبة هذه المقدمة النقدية وكان قصده المشهورين من الشعراء الذين يعرفهم جلّ أهل الأدب ، ويقع الاحتجاج بأشعارهم في الغريب والنحو والقرآن والحديث ... أما من خفي اسمه وقلّ ذكره ، وكسد شعره ، وكان لا يعرفه إلا بعض الخواص فلم يذكره ، لأن الشعراء المعروفين بالشعر في الجاهلية والاسلام أكثر من أن يحيط بهم محيط ، ولو أنفق عمره في البحث عنهم ، ولا يعتقد أن عالماً استطاع أن يستغرق شعر قبيلة بكامله ، حتى أنه لم يفته من تلك القبيلة شاعر إلا عرفه ، ولا قصيدة إلا رواها .

يسلك ابن قتيبة سبيل من قلد أو استحسّن باستحسان غيره ، ولا نظر إلى المتقدم بعين الجلالة لتقدمه ، وللمتأخر من الشعراء بعين الاحتقار لتأخره ، بل نظر بعين العدل إلى الفريقين وأعطى كلا حظّه ، ووفر عليه حقه ، إذ رأى من العلماء من يستجيد الشعر السخيف لتقدم قائله ، ويضعه في متخيره ، ويرذل الشعر الرصين لأنه قيل في زمانه ، أو رأى قائله ، وحجة ابن قتيبة أن الله لم يقصر العلم والشعر والبلاغة على زمن دون زمن ، ولا قوم دون قوم ، بل جعل ذلك كله مقسوماً بين عباده في كل دهر ، وجعل كل قديم حديثاً في عصره .

وقد ذكر قول وفعل كل شاعر أتى بحسن وأثنى عليه دون أن يضعه عنده تأخر قائله أو فاعله ، ولا حداثة سنه ، ولذلك رفض كل شعر رديء ، رغم شرف صاحبه وتقدمه .

on the journey to the man they praise, to traverse countries that grow narcissus, myrtle and roses, for the ancients traversed countries in which there grew only desert plants."<sup>30</sup>

The above quotation is an example of the rigidity of themes and motifs, extending to imagery.

Moreover, pagan poets were almost always describing an ideal, whether in reference to the poet himself, to his beloved, or to any member of his tribe. Their descriptions did not have room for individual traits, characteristic details, or idiosyncracies. Their heroes or personae rarely had a private life. Since the ideal is tribal property, the poet could do his best (and evoke his muse, or jinni, or *šaytān*) to express it, but not to redefine or oppose it. Hence, the understandable heap of clichés recurring even in this early poetry. The poet's job was similar to a detailed description of a statue that the tribes considered to be of perfect moral and physical beauty. Even if this statue or persona was put in motion, it could move only according to a standard pattern. The number of images or basic acceptable similies which one can imagine would evidently be limited, and the stereotyped descriptions unavoidable.<sup>31</sup>

This standardization in *Ġāhiliyya* poetry seems to explain two important tendencies that may have been the result of the idealization of the protagonist: first, the love of hyperbolic exaggeration, and second, the predilection towards painting the world in black and white. These tendencies do not characterize pre-Islamic poetry alone, they are common in the Heroic Age of most peoples.

However, there existed for this idealism a balancing element worthy of our attention, since it helps us to understand the making of a legendary hero. This balancing element lies in the fact that the idealism of moral and physical beauty was coupled with the obligation of relating these qualities to specific persons, whether in *Faḥr* (a literary genre of vainglorious poetry), in *Madīḥ* (Panegyrics) and its ramifications, or in *Hiġā'* (Satire or Lampoons). Although these descriptions did not have room for any physical or moral analysis of any particular individual, they were restricted to the realm of the possible; and even when this possible was improbable, the descriptions remained true to the principle of concreteness. Add to this the fact that *Muruwwa* was not concerned with any features that could not be proved or exemplified physically, and it will become obvious how simple

30. *Op. cit.* 260.

31. Cf. G. VON GRUNEBaum: *Die Wirklichkeitweite der früh-arabischen Dichtung*. Wien 1937, 47 *et passim*.

it was for the Arab to develop a cultural hero out of any figure, real or legendary, who becomes famous or admired for typifying some feature of *Muruwwa*. Whether a leader, an ancestor, or the poet himself, the cultural hero becomes the epitome of the quality in question, to whom the best descriptions in verse and prose would be dedicated. The Arabs had quite a few of these heroes: for generosity, they had *Hātīm at-Tā'ī* (d. ca. 605); for trustworthiness, *as-Samaw'al*; for wisdom, *Luqmān* (Lokman of the Bible); for heroism and *Muruwwa* in general, *'Antara* (d. ca. 615). Of these, only *Luqmān*, who might have been the only figure of legendary or foreign origin, was not a poet. Thus the hero-poet was very much of a tradition.

The combination between poet and hero in the *Ġāhiliyya* was not exceptional, once we remember that the art of verse was not the monopoly of the poets. Most Bedouins could now and then utter a couplet in verse, without being ambitious to be called poets, and without claiming any communication with a private *šaytān*. The effect of such ease at versification was that any hero who occasionally composed some verse would be considered a poet-hero (or a hero-poet). This is evidently only one side of the combination. The other possibility is to find a poet who through his moral and practical excellence achieved heroic status. This was not unusual either; for poetry could not have existed in a moral vacuum, and the poet who composed it had probably felt it, if not really lived it. But in this situation, where virtues were down to earth enough to acquire, it is obviously not strange to find that some poets actually lived up to what they championed and became the heroes of poems which they and others had composed.

### III. ISLAM AND THE POET

Obviously, the highest level of heroism in Arab history was reached by Muhammad, whose artistic achievement in the Koran was his only miracle. Poets who were famous warriors (e.g. aš-Šanfarā, 'Urwa b. al-Ward, 'Antara b. Šaddād, 'Amr b. Ma'dīkarib az-Zubaydī, etc.) were not rare in Arab history, nor were those who distinguished themselves in other fields of excellence. Nonetheless, the example of the Prophet is of extraordinary importance considering the effect of the new religion on the culture and literature of the Arabs in general, and on the development of our subject, in particular.

Accused of being a poet and a madman,<sup>32</sup> the Prophet insisted that he was neither, and that the Koran was the Word of God, revealed to him

32. Cf. *Koran* XXVI and LXXII.

# مِنْزَلُ الشُّعْرِ وَالشُّعْرَاءِ فِي التَّفْكِيرِ النَّقْدِيِّ الْعَرَبِيِّ

(مقاربة وصفية تحليلية)

الدكتور وليد محمود خالص

جامعة الإمارات العربية المتحدة  
كلية الآداب - قسم اللغة العربية

يطمح هذا البحث - كما يقول كاتبه - إلى رصد مسيرة الشعر العربي، إنحداراً أو صعوداً وتلمس أسباب كل ذلك.. ومن خلال نظرة تاريخية ومعالجة نقدية تنكس على قوانين التغير الحضاري.. في محاولة لربط الماضي بحاضر الشعر العربي.. الذي يذهب كثير من الباحثين إلى القول بتراجع عن مكانه الرفيع.. لصالح فنون أخرى نظرية مثل القصة والرواية والمسرحية..

لكن المقولة ليست محسومة.. ولا حاسمة ولا المنافسة جديدة.. ولعلها تدخل ضمن المتجدد الحي من القضايا ذات البعدين القديم والجديد.

من المقولات الشائعة في تاريخ الأدب العربي التي ضربت بجذورها عميقاً في الوجدان العربي أن الشعر ديوان العرب، إذ ارتقى مكاناً عالياً لا تقترب منه الفنون الأخرى، وانشغل به المجتمع حتى صار دأبه، ووكده، وهمه الأول، ورافقه حرجة نقدية خصبة طغى عليها الاهتمام به، مما أدى إلى إهمال غيره، واقتصار الحركة النقدية عليه، وانسحب هذا التصور على

«الجامعة الإسلامية - ص ١٣٣» sene: I, aded: 3 (1415/1994)

London, s. 133-172.

12 KASIM 1996

D. 887



04 AGUSTOS 1993

٧٠٨

□ عبد الله بن محمد بن رداس

شاعرات من البادية • الرياض ، دار اليمامة للبحث والترجمة  
والنشر ، ١٣٩٦ هـ / ١٩٧٦ م •

٢ ج في ٢ مج •

- من المقدمة - تقديم الكتاب بقلم الشيخ حمد الجاسر ••
- من مقدمة المؤلف ص ١٣ : ( •••• ) وقد جعلت هدفي جمع ما أستطيع من شعر النساء من أهل البادية في عصرنا ولم أنح منحى الاختيار لأننا في حاجة الى جمع التراث أولاً ثم بعد ذلك نسعى لدراسته واستصفائه واختيار الجيد منه ( •••• )
- يتضمن الكتاب القصائد تحت موضوعاتها •• وقد قدم لكل قصيدة نبذة عن الشاعرة في كثير من الأحوال ومناسبة القصيدة ومن المقصود بها •• والغرض الذي قيلت من أجله •
- يتضمن الموضوعات التالية : قسم الغزل - المدح - المراثي - الفخر - الحماس - الوصف - الشكوى - العتاب - الهجاء - النصائح - التوجد - الأغراض المتعددة - وملحق به فهارس •